



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 16 Μαΐου 2012
(OR. en)**

**Διοργανικός φάκελος :
2011/0249 (NLE)**

**14764/11
ADD 28 REV 1**

**WTO 329
AMLAT 84
SERVICES 96
COMER 193**

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα : Συμφωνία εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας και του Περού, αφετέρου

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

1. Τα Μέρη συμφωνούν ότι η διοικητική συνεργασία μεταξύ των αρμόδιων αρχών τους είναι ζωτικής σημασίας για την εφαρμογή και τον έλεγχο της προτιμησιακής μεταχείρισης που παραχωρείται στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας και υπογραμμίζουν τη δέσμευσή τους να καταπολεμήσουν ενδεχόμενα σχετικά προβλήματα.
2. Σε περίπτωση που Μέρος προβαίνει σε κάποια διαπίστωση, βάσει αντικειμενικής πληροφόρησης, σχετικά με παράλειψη παροχής διοικητικής συνεργασίας όσον αφορά το προτιμησιακό καθεστώς που παραχωρείται βάσει της παρούσας συμφωνίας, το Μέρος δύναται, δυνάμει του παρόντος Παραρτήματος, να αναστείλει προσωρινά τη σχετική προτιμησιακή μεταχείριση του (των) προϊόντος(-ων) που αφορά η παράλειψη παροχής διοικητικής συνεργασίας, όπου τα υπόψη προϊόντα είναι συγκεκριμένης καταγωγής και υπάγονται στην ίδια δασμολογική ταξινόμηση.
3. Για τους σκοπούς του παρόντος Παραρτήματος, παράλειψη παροχής διοικητικής συνεργασίας μεταξύ των αρμόδιων αρχών των Μερών σημαίνει:
 - α) η κατ' εξακολούθηση παράβαση της υποχρέωσης επαλήθευσης του χαρακτήρα καταγωγής του (των) υπόψη προϊόντος(-ων) δυνάμει του άρθρου 31 του Παραρτήματος ΙΙ (Για τον ορισμό της έννοιας «προϊόντα καταγωγής» ή «καταγόμενα προϊόντα « και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας)·

- β) η κατ' εξακολούθηση άρνηση ή αδικαιολόγητη καθυστέρηση εκτέλεσης και/ή της κοινοποίησης του αποτελέσματος της επαλήθευσης του αποδεικτικού καταγωγής βάσει του άρθρου 31 του Παραρτήματος II (Για τον ορισμό της έννοιας ν «προϊόντα καταγωγής» ή « καταγόμενα προϊόντα « και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας)·
- γ) η κατ' εξακολούθηση άρνηση ή αδικαιολόγητη καθυστέρηση της επίτευξης άδειας συμμετοχής, μαζί με υπαλλήλους του Μέρους εξαγωγής, σε επισκέψεις στην επικράτεια του εξαγοντος Μέρους για την επαλήθευση της καταγωγής των προϊόντων, όταν ζητηθεί από το Μέρος εισαγωγής.
4. Η εφαρμογή της προσωρινής αναστολής υπόκειται στις ακόλουθες προϋποθέσεις:
- α) Το Μέρος που προέβη σε διαπίστωση, βάσει αντικειμενικής πληροφόρησης, σχετικά με παράλειψη παροχής διοικητικής συνεργασίας θέτει το ζήτημα ενώπιον της υποεπιτροπής για τα τελωνεία, τη διευκόλυνση του εμπορίου και τους κανόνες καταγωγής και, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, κοινοποιεί στην Επιτροπή Εμπορίου τις διαπιστώσεις του μαζί με τις αντικειμενικές πληροφορίες. Το εν λόγω Μέρος προχωρεί σε διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της Επιτροπής Εμπορίου, στη βάση όλων των σχετικών πληροφοριών και αντικειμενικών διαπιστώσεων με σκοπό την εξεύρεση λύσης αποδεκτής από αμφότερα τα Μέρη·

- β) όταν τα Μέρη διεξάγουν διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της Επιτροπής Εμπορίου, όπως αναφέρεται στο εδάφιο α) και αποτυγχάνουν να συμφωνήσουν επί μίας αποδεκτής λύσης εντός τριών μηνών από την κοινοποίηση, το Μέρος μπορεί να αναστείλει προσωρινά την προτιμησιακή μεταχείριση του(των) προϊόντος(-ων) που αφορά η παράλειψη παροχής διοικητικής συνεργασίας·
- γ) οι προσωρινές αναστολές δεν δύνανται να υπερβαίνουν εξαμήνη περίοδο, η οποία μπορεί να ανανεωθεί αν εμμένουν οι συνθήκες που οδήγησαν στην αναστολή. Η προσωρινή αναστολή κοινοποιείται αμέσως στην Επιτροπή Εμπορίου, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, και αποτελεί αντικείμενο περιοδικών διαβουλεύσεων στο πλαίσιο της Επιτροπής Εμπορίου με σκοπό, ιδίως, την κατάργησή της, μόλις παύσουν να συντρέχουν οι λόγοι που την επέβαλαν.
5. Από τη στιγμή που Μέρος έχει προσωρινά αναστείλει την προτιμησιακή δασμολογική μεταχείριση, τα Μέρη δικαιούνται να ζητήσουν την ενεργοποίηση του μηχανισμού επίλυσης διαφορών δυνάμει του Τίτλου XII της παρούσας συμφωνίας. Στην περίπτωση αυτή, η φάση διαπραγματεύσεων που προβλέπεται στην παράγραφο 4 εδάφιο α) αντικαθιστά τη φάση διαβουλεύσεων που προβλέπεται στο άρθρο 301 της παρούσας συμφωνίας, υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στην παράγραφο 9 του εν λόγω άρθρου¹.

¹ Για τους σκοπούς της παρούσας παραγράφου, η αναφορά του άρθρου 301 παράγραφος 9 σε υποεπιτροπή νοείται ως αναφορά στην Επιτροπή Εμπορίου.

ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗΣ

ΤΜΗΜΑ Α

ΚΟΛΟΜΒΙΑ

Εμπορεύματα και ποσότητες εισαγωγών για ενεργοποίηση

Για τους σκοπούς του άρθρου 29 της παρούσας συμφωνίας, τα εμπορεύματα Ευρωπαϊκής Ένωσης που δύνανται να υπάγονται σε γεωργικά μέτρα διασφάλισης καθώς και οι ποσότητες εισαγωγών κάθε εμπορεύματος για την ενεργοποίηση των μέτρων, απαριθμούνται κατωτέρω:

Κατηγορία σταδιακής κατάργησης LP1:

Δασμολογική κλάση	Έτος	Ποσότητα εισαγωγών για ενεργοποίηση (Μετρικοί τόνοι)
04021010 04021090 04022111 04022119 04022191 04022199		
	Έναρξη ισχύος	20% επιπλέον της προκαθορισμένης ποσόστωσης
	1	5,280
	2	5,760
	3	6,240
	4	6,720
	5	7,200
	6	7,680
	7	8,160
	8	8,640
	9	9,120
	10	9,600
	11	10,080
	12	10,560
	13	11,040
	14	11,520
	15	12,000
	16	12,480
	17	12,960

Κατηγορία σταδιακής κατάργησης LP2:

Δασμολογική κλάση	Έτος	Ποσότητα εισαγωγών για ενεργοποίηση (Μετρικοί τόνοι)
04022911 04022919 04022991 04022999 04029110 04029190 04029990		
	Έναρξη ισχύος	20% επιπλέον της προκαθορισμένης ποσόστωσης
	1	660
	2	720
	3	780
	4	840
	5	900
	6	960
	7	1,020
	8	1,080
	9	1,140
	10	1,200
	11	1,260
	12	1,320

Κατηγορία σταδιακής κατάργησης LS:

Δασμολογική κλάση	Έτος	Ποσότητα εισαγωγών για ενεργοποίηση (Μετρικοί τόνοι)
04041010 04041090 04049000		
	Έναρξη ισχύος	20% επιπλέον της προκαθορισμένης ποσόστωσης
	1	3,300
	2	3,600
	3	3,900
	4	4,200
	5	4,500
	6	4,800
	7	5,100
	8	5,400
	9	5,700
	10	6,000
	11	6,300
	12	6,600

Κατηγορία σταδιακής κατάργησης Q:

Δασμολογική κλάση	Έτος	Ποσότητα εισαγωγών για ενεργοποίηση (Μετρικοί τόνοι)
04062000 04063000 04064000 04069040 04069050 04069060 04069090		
	Έναρξη ισχύος	20% επιπλέον της προκαθορισμένης ποσόστωσης
	1	3,049
	2	3,326
	3	3,604
	4	3,881
	5	4,158
	6	4,435
	7	4,712
	8	4,990
	9	5,267
	10	5,544
	11	5,821
	12	6,098
	13	6,376
	14	6,653
	15	6,930
	16	7,207
	17	7,484

Κατηγορία σταδιακής κατάργησης LM:

Δασμολογική κλάση	Έτος	Ποσότητα εισαγωγών για ενεργοποίηση (Μετρικοί τόνοι)
19011010 19011091 19011099		
	Έναρξη ισχύος	20% επιπλέον της προκαθορισμένης ποσόστωσης
	1	1,452
	2	1,584
	3	1,716
	4	1,848
	5	1,980
	6	2,112
	7	2,244
	8	2,376
	9	2,508
	10	2,640
	11	2,772
	12	2,904
	13	3,036
	14	3,168
	15	3,300
	16	3,432
	17	3,564

ΤΜΗΜΑ Β

ΠΕΡΟΥ

1. Το Περού δύναται να εφαρμόζει ένα γεωργικό μέτρο διασφάλισης που προβλέπεται στο άρθρο 29 της παρούσας συμφωνίας στα εμπορεύματα που αναφέρονται στο παρόν Παράρτημα, όταν η ποσότητα εξαγωγών υπερβαίνει κατά 10 τοις εκατόν τον όγκο της δασμολογικής ποσόστωσης που είχε ορισθεί για το συγκεκριμένο έτος στο Τμήμα Γ του προσαρτήματος 1 του Παραρτήματος Ι (Πίνακες κατάργησης δασμών).
2. Για την κλάση 1601, το Περού δύναται να εφαρμόζει ένα γεωργικό μέτρο διασφάλισης, όταν η ποσότητα εισαγωγών υπερβαίνει τους 400 μετρικούς τόνους. Η ποσότητα αυτή αυξάνεται κατά 40 μετρικούς τόνους ετησίως.

NAN07 2010	Περιγραφή των εμπορευμάτων
0203110000	ΚΡΕΑΣ ΧΟΙΡΟΕΙΔΩΝ ΣΕ ΟΛΟΚΛΗΡΑ ΣΦΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΙΣΑ ΣΦΑΓΙΑ, ΝΩΠΟ Η ΔΙΑΤΗΡΗΜΕΝΟ ΜΕ ΑΠΛΗ ΨΥΞΗ
0203120000	ΧΟΙΡΟΜΕΡΙΑ (ΖΑΜΠΟΝ), ΩΜΟΠΛΑΤΕΣ ΚΑΙ ΤΕΜΑΧΙΑ ΑΥΤΩΝ, ΧΟΙΡΟΕΙΔΩΝ, ΜΕ ΚΟΚΑΛΑ, ΝΩΠΑ Η ΔΙΑΤΗΡΗΜΕΝΑ ΜΕ ΑΠΛΗ ΨΥΞΗ
0203190000	ΆΛΛΑ ΚΡΕΑΤΑ ΧΟΙΡΟΕΙΔΩΝ, ΝΩΠΑ Η ΔΙΑΤΗΡΗΜΕΝΑ ΜΕ ΑΠΛΗ ΨΥΞΗ
0203210000	ΚΡΕΑΣ ΧΟΙΡΟΕΙΔΩΝ ΣΕ ΟΛΟΚΛΗΡΑ ΣΦΑΓΙΑ ΚΑΙ ΜΙΣΑ ΣΦΑΓΙΑ, ΚΑΤΕΨΥΓΜΕΝΑ
0203220000	ΧΟΙΡΟΜΕΡΙΑ (ΖΑΜΠΟΝ), ΩΜΟΠΛΑΤΕΣ ΚΑΙ ΤΕΜΑΧΙΑ ΑΥΤΩΝ, ΧΟΙΡΟΕΙΔΩΝ, ΜΕ ΚΟΚΑΛΑ, ΚΑΤΕΨΥΓΜΕΝΟ
0203290000	ΆΛΛΑ ΚΡΕΑΤΑ ΧΟΙΡΟΕΙΔΩΝ, ΚΑΤΕΨΥΓΜΕΝΑ
0402101000	ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΚΡΕΜΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ, ΣΕ ΣΚΟΝΗ, ΚΟΚΚΟΥΣ Η ΆΛΛΕΣ ΣΤΕΡΕΕΣ ΜΟΡΦΕΣ, ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΚΑΤΑ ΒΑΡΟΣ ΣΕ ΛΙΠΑΡΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΟ 1,5%, ΜΕ ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΖΑΧΑΡΗΣ Η ΆΛΛΟΥ ΓΛΥΚΑΝΤΙΚΟΥ, ΣΕ ΔΟΧΕΙΑ ΚΑΘΑΡΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΥ ΠΟΥ ΔΕΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΑ 2,5 KG.
0402109000	ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΚΡΕΜΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ, ΣΕ ΣΚΟΝΗ, ΚΟΚΚΟΥΣ Η ΆΛΛΕΣ ΣΤΕΡΕΕΣ ΜΟΡΦΕΣ, ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΚΑΤΑ ΒΑΡΟΣ ΣΕ ΛΙΠΑΡΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΟ 1,5%, ΜΕ ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΖΑΧΑΡΗΣ Η ΆΛΛΟΥ ΓΛΥΚΑΝΤΙΚΟΥ, ΣΕ ΔΟΧΕΙΑ ΚΑΘΑΡΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΥ ΠΟΥ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΑ 2,5 KG.

NAN07 2010	Περιγραφή των εμπορευμάτων
0402211100	ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΚΡΕΜΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ, ΣΕ ΣΚΟΝΗ, ΚΟΚΚΟΥΣ Η ΑΛΛΕΣ ΣΤΕΡΕΕΣ ΜΟΡΦΕΣ, ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΚΑΤΑ ΒΑΡΟΣ ΣΕ ΛΙΠΑΡΕΣ ΟΥΣΙΕΣ 26% Η ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΞΗΡΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΖΑΧΑΡΗΣ Η ΑΛΛΟΥ ΓΛΥΚΑΝΤΙΚΟΥ, ΣΕ ΔΟΧΕΙΑ ΚΑΘΑΡΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΥ ΠΟΥ ΔΕΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΑ 2,5 KG
0402211900	ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΚΡΕΜΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ, ΣΕ ΣΚΟΝΗ, ΚΟΚΚΟΥΣ Η ΑΛΛΕΣ ΣΤΕΡΕΕΣ ΜΟΡΦΕΣ, ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΚΑΤΑ ΒΑΡΟΣ ΣΕ ΛΙΠΑΡΕΣ ΟΥΣΙΕΣ 26% Η ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΞΗΡΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΖΑΧΑΡΗΣ Η ΑΛΛΟΥ ΓΛΥΚΑΝΤΙΚΟΥ, ΣΕ ΔΟΧΕΙΑ ΚΑΘΑΡΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΥ ΠΟΥ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΑ 2,5 KG
0402219100	ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΚΡΕΜΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ, ΣΕ ΣΚΟΝΗ, ΚΟΚΚΟΥΣ Η ΑΛΛΕΣ ΣΤΕΡΕΕΣ ΜΟΡΦΕΣ, ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΚΑΤΑ ΒΑΡΟΣ ΣΕ ΛΙΠΑΡΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΑΝΩ ΤΟΥ 1,5% ΚΑΙ ΜΕΧΡΙ 26% ΞΗΡΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΖΑΧΑΡΗΣ Η ΑΛΛΟΥ ΓΛΥΚΑΝΤΙΚΟΥ, ΣΕ ΔΟΧΕΙΑ ΚΑΘΑΡΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΥ ΠΟΥ ΔΕΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΑ 2,5 KG
0402219900	ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΚΡΕΜΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ, ΣΕ ΣΚΟΝΗ, ΚΟΚΚΟΥΣ Η ΑΛΛΕΣ ΣΤΕΡΕΕΣ ΜΟΡΦΕΣ, ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΚΑΤΑ ΒΑΡΟΣ ΣΕ ΛΙΠΑΡΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΑΝΩ ΤΟΥ 1,5% ΚΑΙ ΜΕΧΡΙ 26% ΞΗΡΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΖΑΧΑΡΗΣ Η ΑΛΛΟΥ ΓΛΥΚΑΝΤΙΚΟΥ, ΣΕ ΔΟΧΕΙΑ ΚΑΘΑΡΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΥ ΠΟΥ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΑ 2,5 KG
0402291100	ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΚΡΕΜΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ, ΣΕ ΣΚΟΝΗ, ΚΟΚΚΟΥΣ Η ΑΛΛΕΣ ΣΤΕΡΕΕΣ ΜΟΡΦΕΣ, ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΚΑΤΑ ΒΑΡΟΣ ΣΕ ΛΙΠΑΡΕΣ ΟΥΣΙΕΣ 26% Η ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΞΗΡΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΕ ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΖΑΧΑΡΗΣ Η ΑΛΛΟΥ ΓΛΥΚΑΝΤΙΚΟΥ, ΣΕ ΔΟΧΕΙΑ ΚΑΘΑΡΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΥ ΠΟΥ ΔΕΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΑ 2,5 KG
0402291900	ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΚΡΕΜΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ, ΣΕ ΣΚΟΝΗ, ΚΟΚΚΟΥΣ Η ΑΛΛΕΣ ΣΤΕΡΕΕΣ ΜΟΡΦΕΣ, ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΚΑΤΑ ΒΑΡΟΣ ΣΕ ΛΙΠΑΡΕΣ ΟΥΣΙΕΣ 26% Η ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΞΗΡΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΕ ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΖΑΧΑΡΗΣ Η ΑΛΛΟΥ ΓΛΥΚΑΝΤΙΚΟΥ, ΣΕ ΔΟΧΕΙΑ ΚΑΘΑΡΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΥ ΠΟΥ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΑ 2,5 KG
0402299100	ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΚΡΕΜΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ, ΣΕ ΣΚΟΝΗ, ΚΟΚΚΟΥΣ Η ΑΛΛΕΣ ΣΤΕΡΕΕΣ ΜΟΡΦΕΣ, ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΚΑΤΑ ΒΑΡΟΣ ΣΕ ΛΙΠΑΡΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΑΝΩ ΤΟΥ 1,5% ΚΑΙ ΜΕΧΡΙ 26% ΞΗΡΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΕ ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΖΑΧΑΡΗΣ Η ΑΛΛΟΥ ΓΛΥΚΑΝΤΙΚΟΥ, ΣΕ ΔΟΧΕΙΑ ΚΑΘΑΡΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΥ ΠΟΥ ΔΕΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΑ 2,5 KG

NAN07 2010	Περιγραφή των εμπορευμάτων
0402299900	ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΚΡΕΜΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ, ΣΕ ΣΚΟΝΗ, ΚΟΚΚΟΥΣ Η ΑΛΛΕΣ ΣΤΕΡΕΕΣ ΜΟΡΦΕΣ, ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΚΑΤΑ ΒΑΡΟΣ ΣΕ ΛΙΠΑΡΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΑΝΩ ΤΟΥ 1,5% ΚΑΙ ΜΕΧΡΙ 26% ΞΗΡΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΕ ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΖΑΧΑΡΗΣ Η ΑΛΛΟΥ ΓΛΥΚΑΝΤΙΚΟΥ, ΣΕ ΔΟΧΕΙΑ ΚΑΘΑΡΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟΥ ΠΟΥ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΑ 2,5 KG
0402911000	ΑΦΥΔΑΤΩΜΕΝΟ ΓΑΛΑ (ΕΒΑΠΟΡΕ)
0402919000	ΛΟΙΠΟ ΓΑΛΑ Η ΚΡΕΜΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ, ΧΩΡΙΣ ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΖΑΧΑΡΗΣ Η ΑΛΛΟΥ ΓΛΥΚΑΝΤΙΚΟΥ
0402991000	ΣΥΜΠΥΚΝΩΜΕΝΟ ΓΑΛΑ
0402999000	ΛΟΙΠΟ ΓΑΛΑ Η ΚΡΕΜΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ, ΜΕ ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΖΑΧΑΡΗΣ Η ΑΛΛΟΥ ΓΛΥΚΑΝΤΙΚΟΥ
0406100000	ΤΥΡΙΑ ΝΩΠΑ (ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΥΠΟΣΤΕΙΩΡΙΜΑΝΣΗ), ΣΤΑ ΟΠΟΙΑ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΚΑΙ ΤΟ ΤΥΡΙ ΑΠΟ ΟΡΟ ΓΑΛΑΚΤΟΣ, ΚΑΙ ΠΗΓΜΕΝΟ ΓΑΛΑ ΓΙΑ ΤΥΡΙ
0406200000	ΤΥΡΙ ΚΑΘΕ ΕΙΔΟΥΣ ΤΡΙΜΜΕΝΟ Η ΣΕ ΣΚΟΝΗ
0406300000	ΤΥΡΙ ΕΠΞΕΡΓΑΣΜΕΝΟ ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΡΙΜΜΕΝΟ Η ΣΕ ΣΚΟΝΗ
0406400000	ΜΠΛΕ ΤΥΡΙ ΣΕ ΠΑΣΤΑ
0406904000	ΤΥΡΙ ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΣΕ ΥΓΡΑΣΙΑ ΚΑΤΩ ΤΟΥ 50% ΚΑΤΑ ΒΑΡΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΕΝΗΣ ΣΕ ΠΛΗΡΩΣ ΑΠΟΛΙΠΑΝΘΕΙΣΑ ΒΑΣΗ
0406905000	ΤΥΡΙ ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΣΕ ΥΓΡΑΣΙΑ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 50% ΑΛΛΑ ΟΧΙ ΑΝΩ ΤΟΥ 56% ΚΑΤΑ ΒΑΡΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΕΝΗΣ ΣΕ ΠΛΗΡΩΣ ΑΠΟΛΙΠΑΝΘΕΙΣΑ ΒΑΣΗ
0406906000	ΤΥΡΙ ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΣΕ ΥΓΡΑΣΙΑ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 56% ΑΛΛΑ ΟΧΙ ΑΝΩ ΤΟΥ 69% ΚΑΤΑ ΒΑΡΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΕΝΗΣ ΣΕ ΠΛΗΡΩΣ ΑΠΟΛΙΠΑΝΘΕΙΣΑ ΒΑΣΗ
0406909000	ΑΛΛΑ ΤΥΡΙΑ
1601000000	ΛΟΥΚΑΝΙΚΑ ΚΑΙ ΠΑΡΟΜΟΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΑΠΟ ΚΡΕΑΣ, ΠΑΡΑΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΦΑΓΙΩΝ Η ΑΙΜΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΜΑΤΑ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΑΥΤΑ

**ΑΜΟΙΒΑΙΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΔΡΟΜΗ
ΣΕ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ**

ΑΡΘΡΟ 1

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος Παραρτήματος, νοούνται ως :

- «αιτούσα αρχή», η αρμόδια διοικητική αρχή, η οποία ορίζεται από ένα Μέρος για το σκοπό αυτό και η οποία υποβάλλει αίτηση συνδρομής βάσει του παρόντος Παραρτήματος·
- «τελωνειακή νομοθεσία», όλες οι νομοθετικές, κανονιστικές ή άλλες νομικές διατάξεις που εφαρμόζονται στο έδαφος Μέρους και οι οποίες διέπουν την εισαγωγή, την εξαγωγή, τη διαμετακόμιση των εμπορευμάτων καθώς και την υπαγωγή αυτών σε οποιοδήποτε άλλο τελωνειακό καθεστώς ή διαδικασία, συμπεριλαμβανομένων των μέτρων απαγόρευσης, περιορισμού και ελέγχου·
- «πράξη που διενεργείται κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας», κάθε παραβίαση ή απόπειρα παραβίασης της τελωνειακής νομοθεσίας οιοδήποτε Μέρους·

- «δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα», κάθε πληροφορία σχετική με ταυτοποιούμενο ή ταυτοποιήσιμο πρόσωπο και δύναται να σημαίνει, αν η νομοθεσία του Μέρους το προβλέπει, κάθε πληροφορία σχετική με ταυτοποιούμενο ή ταυτοποιήσιμο νομικό πρόσωπο·
- «αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση», η αρμόδια διοικητική αρχή, η οποία ορίζεται από Μέρος για τον συγκεκριμένο σκοπό και στην οποία υποβάλλεται η αίτηση συνδρομής βάσει του παρόντος Παραρτήματος.

ΑΡΘΡΟ 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Το Μέρος παρέχουν αμοιβαία συνδρομή στους τομείς που υπάγονται στην αρμοδιότητά τους, κατά τον τρόπο και υπό τους όρους που προβλέπει το παρόν Παράρτημα, ώστε να διασφαλίζεται η ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, ιδίως μέσω της πρόληψης, διερεύνησης και δίωξης πράξεων που διενεργούνται κατά παράβαση της εν λόγω νομοθεσίας.
2. Η συνδρομή σε τελωνειακά ζητήματα, όπως ορίζεται στο παρόν Παράρτημα, αφορά οποιαδήποτε διοικητική αρχή των Μερών, που είναι αρμόδια για την εφαρμογή του παρόντος Παραρτήματος. Παρέχεται με την επιφύλαξη των κανόνων που διέπουν την αμοιβαία συνδρομή επί ποινικών υποθέσεων. Επίσης, δεν καλύπτει πληροφορίες οι οποίες λαμβάνονται στο πλαίσιο εξουσιών που ασκούνται κατόπιν αίτησης δικαστικής αρχής, εκτός αν η γνωστοποίηση των πληροφοριών αυτών επιτραπεί από την εν λόγω αρχή·

3. Το παρόν Παράρτημα δεν αφορά τη συνδρομή για την είσπραξη δασμών, φόρων ή προστίμων.

ΑΡΘΡΟ 3

Συνδρομή κατόπιν αίτησης

1. Κατόπιν αίτησης μιας αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση παρέχει στην αιτούσα αρχή όλες τις σχετικές πληροφορίες που της επιτρέπουν να διασφαλίζει την ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, καθώς και τις πληροφορίες τις σχετικές με διαπιστωθείσες ή σχεδιαζόμενες δραστηριότητες που αποτελούν, ή θα μπορούσαν να αποτελέσουν, πράξεις διενεργούμενες κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας.
2. Κατόπιν αίτησης μιας αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση την ενημερώνει σχετικά με τα εξής:
 - α) εάν εμπορεύματα που εξήχθησαν από το έδαφος ενός από τα Μέρη εισήχθησαν στο έδαφος του άλλου Μέρους κατά τον δέοντα τρόπο, προσδιορίζοντας, όταν κρίνεται σκόπιμο, το τελωνειακό καθεστώς που εφαρμόστηκε στα εν λόγω εμπορεύματα·
 - β) εάν εμπορεύματα που εισήχθησαν στο έδαφος ενός από τα Μέρη εξήχθησαν από το έδαφος του άλλου Μέρους κατά το δέοντα τρόπο, προσδιορίζοντας, όταν κρίνεται σκόπιμο, το τελωνειακό καθεστώς που εφαρμόστηκε στα εν λόγω εμπορεύματα.

3. Κατόπιν αίτησης μιας αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση λαμβάνει, στο πλαίσιο των νομοθετικών ή κανονιστικών της διατάξεων τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσει ειδική επιτήρηση όσον αφορά:
- α) φυσικά ή νομικά πρόσωπα, για τα οποία υπάρχουν εύλογες υπόνοιες ότι εμπλέκονται ή έχουν εμπλακεί σε πράξεις διενεργούμενες κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας·
 - β) τους χώρους στους οποίους έχουν συγκεντρωθεί ή είναι δυνατό να συγκεντρωθούν αποθέματα εμπορευμάτων υπό συνθήκες που δημιουργούν εύλογες υπόνοιες ότι τα εμπορεύματα αυτά πρόκειται να χρησιμοποιηθούν σε πράξεις διενεργούμενες κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας·
 - γ) τα εμπορεύματα που μεταφέρονται ή είναι δυνατόν να μεταφερθούν κατά τρόπο που δημιουργεί εύλογες υπόνοιες ότι τα εμπορεύματα αυτά πρόκειται να χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο πράξεων διενεργούμενων κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας
 - δ) τα μέσα μεταφοράς που χρησιμοποιούνται ή είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν κατά τρόπο που δημιουργεί εύλογες υπόνοιες ότι πρόκειται να χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο πράξεων διενεργούμενων κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας.

ΑΡΘΡΟ 4

Αυθόρμητη συνδρομή

Τα Μέρη παρέχουν εκατέρωθεν, με δική τους πρωτοβουλία και σύμφωνα με τους νόμους, τους κανόνες και άλλα νομικά μέσα, αμοιβαία συνδρομή, εφόσον θεωρούν ότι αυτή είναι αναγκαία για την ορθή εφαρμογή της τελωνειακής νομοθεσίας, παρέχοντας ιδίως τις πληροφορίες που συγκεντρώνουν σχετικά με:

- α) δραστηριότητες που συνιστούν ή φαίνεται ότι συνιστούν πράξεις διενεργούμενες κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας και οι οποίες είναι δυνατόν να ενδιαφέρουν το άλλο Μέρος·
- β) νέα μέσα ή μεθόδους που χρησιμοποιούνται στο πλαίσιο πράξεων που διενεργούνται κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας·
- γ) εμπορεύματα, που είναι γνωστό ότι αποτελούν αντικείμενο πράξεων που διενεργούνται κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας·
- δ) φυσικά ή νομικά πρόσωπα, για τα οποία υπάρχουν εύλογες υπόνοιες ότι εμπλέκονται ή έχουν εμπλακεί σε πράξεις διενεργούμενες κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας·
- ε) μέσα μεταφοράς για τα οποία υπάρχουν εύλογες υπόνοιες ότι έχουν χρησιμοποιηθεί, χρησιμοποιούνται ή είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο πράξεων που διενεργούνται κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας.

ΑΡΘΡΟ 5

Παράδοση και κοινοποίηση

1. Κατόπιν αίτησης μιας αιτούσας αρχής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση λαμβάνει, σύμφωνα με τις ισχύουσες νομοθετικές ή κανονιστικές της διατάξεις, όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να παραδώσει κάθε έγγραφο ή να κοινοποιήσει κάθε απόφαση που προέρχεται από την αιτούσα αρχή και εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του παρόντος Παραρτήματος, σε παραλήπτη που έχει τη μόνιμη κατοικία του ή είναι εγκατεστημένος στο έδαφος της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση.
2. Οι αιτήσεις επίδοσης εγγράφων ή γνωστοποίησης αποφάσεων πρέπει να έχουν συνταχθεί γραπτώς είτε στα ισπανικά είτε στα αγγλικά, ανάλογα με το ποια γλώσσα είναι αποδεκτή από την αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση.

ΑΡΘΡΟ 6

Μορφή και ουσία των αιτήσεων συνδρομής

1. Οι αιτήσεις που υποβάλλονται δυνάμει του παρόντος παραρτήματος πρέπει να είναι γραπτές και να συνοδεύονται από τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την υλοποίηση του αιτήματος. Προφορικές αιτήσεις είναι δυνατό να γίνονται αποδεκτές, εφόσον το απαιτεί ο επείγων χαρακτήρας της περίπτωσης, αλλά πρέπει αμέσως να επιβεβαιώνονται γραπτώς.

2. Οι αιτήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 περιλαμβάνουν τα εξής στοιχεία:
- α) την αιτούσα αρχή·
 - β) το ζητούμενο μέτρο·
 - γ) το αντικείμενο και τον λόγο της αίτησης·
 - δ) τους σχετικούς νόμους, κανόνες και άλλα νομικά μέσα·
 - ε) όσο το δυνατόν πιο ακριβή και πλήρη στοιχεία σχετικά με τα φυσικά ή νομικά πρόσωπα που αποτελούν το στόχο της έρευνας, και
 - στ) περίληψη των σχετικών πραγματικών περιστατικών και των ερευνών που έχουν ήδη διεξαχθεί.
3. Οι αιτήσεις υποβάλλονται προς μια υπογράφουσα χώρα των Άνδεων είτε στα ισπανικά είτε στα αγγλικά και στην περίπτωση του μέρους ΕΕ, σε οποιαδήποτε από αυτές τις γλώσσες είναι αποδεκτή από την αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση.
4. Αν μια αίτηση δεν πληροί τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 2 και 3, μπορεί να ζητείται η διόρθωση ή η συμπλήρωσή της ενώ μπορεί και να διαταχθεί η λήψη προληπτικών μέτρων, σύμφωνα με τους νόμους, τους κανόνες και τα νομικά μέσα του ενδιαφερόμενου Μέρους.

ΑΡΘΡΟ 7

Εκτέλεση αιτήσεων

1. Για να ικανοποιήσει μια αίτηση συνδρομής, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση ενεργεί, εντός των ορίων των αρμοδιοτήτων της και των διαθέσιμων πόρων, ως εάν ενεργούσε για ίδιο λογαριασμό ή, κατόπιν αίτησης άλλων αρχών του αυτού Μέρους, με την παροχή των στοιχείων που ήδη διαθέτει, με τη διεξαγωγή των κατάλληλων ερευνών ή με τη λήψη των κατάλληλων μέτρων για την διεξαγωγή τους. Η παρούσα διάταξη εφαρμόζεται και σε οιαδήποτε άλλη αρχή, στην οποία διαβιβάζεται η αίτηση εκ μέρους της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση, εφόσον η τελευταία δεν δύναται να ενεργήσει για δικό της λογαριασμό.
2. Οι αιτήσεις συνδρομής ικανοποιούνται σύμφωνα με τους νόμους, τους κανόνες και τα άλλα νομικά μέσα του Μέρους στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση.
3. Δεόντως εξουσιοδοτημένοι υπάλληλοι Μέρους δύνανται, με τη σύμφωνη γνώμη του μέρους στο οποίο υποβάλλεται η αίτηση και σύμφωνα με τους όρους, τους νόμους, τους κανόνες και τα άλλα νομικά μέσα που προβλέπονται από αυτό το τελευταίο, να παρίστανται στα γραφεία της αρχής στην οποία υποβάλλεται το αίτηση ή κάθε άλλης ενδιαφερόμενης αρχής σύμφωνα με την παράγραφο 1, ώστε να επιτευχθεί η λήψη των κατάλληλων πληροφοριών στο πλαίσιο έρευνας που έχει στόχο τη διαπίστωση παραβίασης ή δυνητικής παραβίασης της τελωνειακής νομοθεσίας.
4. Δεόντως εξουσιοδοτημένοι υπάλληλοι ενός εμπλεκόμενου Μέρους δύνανται, με τη συγκατάθεση του άλλου εμπλεκόμενου Μέρους και υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζει το τελευταίο, να παρίστανται στις έρευνες που διεξάγονται στο έδαφος του τελευταίου.

ΑΡΘΡΟ 8

Μορφή υπό την οποία πρέπει να γνωστοποιούνται οι πληροφορίες

1. Η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση κοινοποιεί γραπτώς τα αποτελέσματα των ερευνών στην αιτούσα αρχή, υποβάλλοντας ταυτόχρονα όλα τα σχετικά έγγραφα, επικυρωμένα αντίγραφα και συναφή στοιχεία.
2. Οι πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δύνανται να είναι σε ηλεκτρονική μορφή.
3. Τα έγγραφα που παρέχονται βάσει του παρόντος παραρτήματος δεν χρειάζονται περαιτέρω πιστοποίηση, επικύρωση της αυθεντικότητας ή άλλη μορφή επισημοποίησης του χαρακτήρα τους πέραν εκείνης που παρέχεται από την αρμόδια διοικητική αρχή και θεωρούνται αυθεντικά.

ΑΡΘΡΟ 9

Εξαιρέσεις από την υποχρέωση παροχής συνδρομής

1. Μέρος δύναται να αρνηθεί την παροχή συνδρομής ή να την υποβάλει σε ορισμένες προϋποθέσεις, όταν θεωρεί ότι η συνδρομή στο πλαίσιο του παρόντος Παραρτήματος :
 - α) θα μπορούσε να βλάψει την κυριαρχία υπογράφουσας χώρας των Άνδρων ή κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης από το οποίο έχει ζητηθεί η παροχή της συνδρομής δυνάμει του παρόντος Παραρτήματος·
 - β) ενδέχεται να θίγει τη δημόσια τάξη, την ασφάλεια ή άλλα ζωτικά συμφέροντα, στις περιπτώσεις, ιδίως, που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2·
 - γ) παραβιάζει το βιομηχανικό, εμπορικό ή επαγγελματικό απόρρητο, ·ή
 - δ) είναι αντισυνταγματική ή αντίκειται στους νόμους, τους κανόνες ή άλλές νομικές διατάξεις.
2. Η παροχή συνδρομής είναι δυνατόν να αναβληθεί από την αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση, οσάκις εκκρεμεί έρευνα, δίωξη ή διαδικασία. Σ' αυτή την περίπτωση, η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση προβαίνει σε διαβουλεύσεις με την αιτούσα αρχή για να εξετασθεί, αν είναι δυνατό να παρασχεθεί βοήθεια υπό τους όρους ή τις προϋποθέσεις που η αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση μπορεί να απαιτήσει.

3. Αν η αιτούσα αρχή ζητήσει συνδρομή την οποία η ίδια δεν θα μπορούσε να παράσχει αν της είχε ζητηθεί, εφιστά στην αίτησή της την προσοχή επί του γεγονότος αυτού. Σ' αυτή την περίπτωση, εναπόκειται στην αρχή στην οποία υποβάλλεται η αίτηση να αποφασίσει για τον τρόπο με τον οποίο θα ανταποκριθεί στη συγκεκριμένη αίτηση.
4. Στις περιπτώσεις που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2, η απόφαση της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση και η σχετική αιτιολόγηση πρέπει να γνωστοποιούνται αμελλητί στην αιτούσα αρχή.

ΑΡΘΡΟ 10

Ανταλλαγή πληροφοριών και εμπιστευτικότητα

1. Κάθε πληροφορία που ανακοινώνεται υπό οποιαδήποτε μορφή, σύμφωνα με το παρόν Παράρτημα, είναι εμπιστευτική ή περιορισμένης διάδοσης, αναλόγως των κανόνων που εφαρμόζει κάθε Μέρος. Καλύπτεται από την υποχρέωση υπηρεσιακού απορρήτου και απολαύει της προστασίας που παρέχεται σε παρόμοιες πληροφορίες από τη σχετική νομοθεσία του Μέρους που την έλαβε, καθώς και από τις αντίστοιχες διατάξεις που εφαρμόζονται στις αρχές του μέρους ΕΕ.
2. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μπορούν να ανταλλάσσονται μόνον εφόσον το παραλαμβάνον Μέρος δεσμεύεται να τους παράσχει προστασία του ιδίου τουλάχιστον επιπέδου με εκείνο που ισχύει για τη συγκεκριμένη περίπτωση στο Μέρος που τα διαβιβάζει.

3. Μέρος δύναται να αρνηθεί την παροχή των πληροφοριών που ζητούνται από άλλο Μέρος, όταν το τελευταίο δεν έχει ενεργήσει σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 2.
4. Η χρησιμοποίηση, σε δικαστικές ή διοικητικές διαδικασίες που έχουν κινηθεί για πράξεις διενεργούμενες κατά παράβαση της τελωνειακής νομοθεσίας, των πληροφοριών που έχουν αποκτηθεί δυνάμει του παρόντος Παραρτήματος, θεωρείται ότι πραγματοποιείται για τους σκοπούς του παρόντος Παραρτήματος. Συνεπώς, τα Μέρη δύνανται να χρησιμοποιούν, ως αποδεικτικά στοιχεία στα πρακτικά τους, στις εκθέσεις και τις μαρτυρικές καταθέσεις, καθώς και σε διαδικασίες και καταγγελίες που παραπέμπονται στα δικαστήρια, πληροφορίες που συγκέντρωσαν και έγγραφα που συμβουλευθήκαν, σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος Παραρτήματος. Αυτή η χρήση γνωστοποιείται στην αρμόδια αρχή, η οποία χορήγησε τις εν λόγω πληροφορίες ή επέτρεψε την πρόσβαση στα εν λόγω έγγραφα.
5. Πληροφορίες που λαμβάνονται σύμφωνα με το παρόν Παράρτημα χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για τους σκοπούς εφαρμογής αυτού. Αν Μέρος επιθυμεί να επιτραπεί η χρήση αυτών για άλλους σκοπούς, ζητεί προηγουμένως τη γραπτή συγκατάθεση της αρχής που τις παρέσχε. Η χρήση των πληροφοριών υπόκειται κατά συνέπεια στους περιορισμούς που επιβάλλονται απ' αυτήν την αρχή.

ΑΡΘΡΟ 11

Εμπειρογνώμονες και μάρτυρες

Υπάλληλος της αρχής στην οποία υποβάλλεται η αίτηση είναι δυνατόν να εξουσιοδοτηθεί προκειμένου να παραστεί, εντός των ορίων της σχετικής εξουσιοδότησης και υπό την ιδιότητα του εμπειρογνώμονα ή μάρτυρα, σε δικαστικές ή διοικητικές διαδικασίες που αφορούν ζητήματα που καλύπτει το παρόν Παράρτημα και να προσκομίζει αντικείμενα, έγγραφα ή επικυρωμένα αντίγραφα τους, τα οποία, ενδεχομένως, είναι αναγκαία στο πλαίσιο των διαδικασιών αυτών. Η αίτηση παραστάσεως πρέπει να αναφέρει, επακριβώς, ενώπιον ποιας δικαστικής ή διοικητικής αρχής πρέπει να παραστεί ο υπάλληλος καθώς και για ποιο ζήτημα και υπό ποίαν ιδιότητα ή αρμοδιότητα θα εξετασθεί.

ΑΡΘΡΟ 12

Δαπάνες της συνδρομής

Τα Μέρη παραιτούνται αμοιβαία από κάθε απαίτηση επιστροφής δαπανών οι οποίες προέρχονται από την εφαρμογή του παρόντος Παραρτήματος, εκτός, ενδεχομένως, από τις δαπάνες για εμπειρογνώμονες και μάρτυρες, καθώς και για διερμηνείς και μεταφραστές, οι οποίοι δεν είναι δημόσιοι υπάλληλοι.

ΑΡΘΡΟ 13

Εφαρμογή

1. Η εφαρμογή του παρόντος Παραρτήματος ανατίθεται, αφενός, στις τελωνειακές αρχές ή άλλη αρμόδια αρχή που υποδεικνύει η αρμόδια υπογράφουσα χώρα των Άνδρων και, αφετέρου, στις αρμόδιες υπηρεσίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και, ενδεχομένως, στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
2. Οι αναφερόμενες στην παράγραφο 1 αρχές αποφασίζουν σχετικά με όλα τα πρακτικά μέτρα και τις ρυθμίσεις που απαιτούνται για την εφαρμογή του παρόντος Παραρτήματος, λαμβάνοντας υπόψη τους ισχύοντες κανόνες, ιδίως στον τομέα της προστασίας των δεδομένων. Οι εν λόγω αρχές δύνανται να συστήσουν στους αρμόδιους φορείς την ανάπτυξη συμπληρωματικών μέσων για την εφαρμογή του παρόντος Παραρτήματος.
3. Τα Μέρη διενεργούν διαβουλεύσεις μεταξύ τους και, ακολούθως, ενημερώνονται αμοιβαία σχετικά με τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής που θεσπίζουν δυνάμει των διατάξεων του παρόντος Παραρτήματος.

ΑΡΘΡΟ 14

Άλλες συμφωνίες

1. Λαμβανομένων υπόψη των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι διατάξεις του παρόντος Παραρτήματος:
 - α) δεν επηρεάζουν τις υποχρεώσεις των Μερών στο πλαίσιο οποιασδήποτε άλλης διεθνούς συμφωνίας ή σύμβασης·
 - β) θεωρούνται συμπληρωματικές προς τις συμφωνίες αμοιβαίας συνδρομής που έχουν συναφθεί ή ενδέχεται να συναφθούν μεταξύ μεμονωμένου κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και μιας υπογράφουσας χώρας των Άνδεων· και
 - γ) δεν επηρεάζουν τις διατάξεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης που διέπουν τη γνωστοποίηση, μεταξύ των αρμόδιων υπηρεσιών της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και των τελωνειακών αρχών των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οιονδήποτε πληροφοριών που λαμβάνονται στο πλαίσιο του παρόντος Παραρτήματος και οι οποίες είναι δυνατόν να ενδιαφέρουν την Ευρωπαϊκή Ένωση.

2. Παρά τις διατάξεις της παραγράφου 1, οι διατάξεις του παρόντος Παραρτήματος υπερισχύουν των διατάξεων των διμερών συμφωνιών για την αμοιβαία συνδρομή που έχουν συναφθεί ή ενδέχεται να συναφθούν μεταξύ ενός κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και μιας υπογράφουσας χώρας των Άνδεων, εφόσον οι διατάξεις αυτών είναι ασυμβίβαστες με τις διατάξεις του παρόντος Παραρτήματος.
 3. Τα Μέρη προχωρούν σε διαβουλεύσεις για την επίλυση κάθε ζητήματος που σχετίζεται με την εφαρμοσιμότητα του παρόντος Παραρτήματος, στο πλαίσιο της υποεπιτροπής για τα τελωνεία, τη διευκόλυνση του εμπορίου και τους κανόνες καταγωγής που προβλέπεται στο άρθρο 68 της παρούσας συμφωνίας.
-

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΤΟΫΓΕΙΟΝΟΜΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 1

ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΑΡΧΕΣ

1. Αρμόδιες αρχές του μέρους ΕΕ

Οι αρμοδιότητες ελέγχου επιμερίζονται μεταξύ των εθνικών υπηρεσιών των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Ως προς τούτο, ισχύουν τα ακόλουθα:

- α) σε ό,τι αφορά τις εξαγωγές στην Κολομβία και/ή το Περού, τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης έχουν την ευθύνη για τον έλεγχο των συνθηκών και διαδικασιών που αφορούν την παραγωγή, συμπεριλαμβανομένων των νομοθετικά προβλεπόμενων επιθεωρήσεων και της έκδοσης πιστοποιητικών υγείας (ή καλής μεταχείρισης των ζώων) που βεβαιώνουν την τήρηση των συμφωνηθέντων προτύπων και απαιτήσεων από το Μέρος εισαγωγής·
- β) σε ό,τι αφορά τις εισαγωγές από την Κολομβία και/ή το Περού, τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής είναι αρμόδια για τον έλεγχο της συμμόρφωσης των εν λόγω εισαγωγών ως προς τις προϋποθέσεις εισαγωγής που έχουν θεσπισθεί από την Ευρωπαϊκή Ένωση·

- (γ) η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει την ευθύνη του συνολικού συντονισμού, των επιθεωρήσεων και των ελέγχων των συστημάτων επιθεώρησης και της αναγκαίας νομοθετικής δράσης για τη διασφάλιση της ενιαίας εφαρμογής των προτύπων και απαιτήσεων εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

2. Αρμόδιες αρχές της Κολομβίας

Ο έλεγχος και η εποπτεία εκτελούνται από κοινού από το *Instituto Colombiano Agropecuario* (στο εξής αναφερόμενο ως «ICA») και το *Instituto Nacional de Vigilancia de Medicamentos y Alimentos* – (στο εξής αναφερόμενο ως «INVIMA»), σε συμφωνία με τις αρμοδιότητες που έχουν ανατεθεί σε κάθε ίδρυμα από τον νόμο. Ως προς τούτο, ισχύουν τα ακόλουθα:

- α) όσον αφορά τις εξαγωγές σε κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το ICA και το INVIMA είναι αρμόδια για την εποπτεία και τον έλεγχο των υγειονομικών και φυτοϋγειονομικών προϋποθέσεων και διαδικασιών, συμπεριλαμβανομένων των νομοθετικά προβλεπόμενων επιθεωρήσεων και της έκδοσης υγειονομικών και φυτοϋγειονομικών πιστοποιητικών που βεβαιώνουν την συμμόρφωση προς τα πρότυπα και τις απαιτήσεις που έχουν θεσπισθεί από το Μέρος εισαγωγής·
- β) όσον αφορά τις εισαγωγές από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην Κολομβία, το ICA και το INVIMA είναι αρμόδια για την επαλήθευση και τον έλεγχο της συμμόρφωσης προς τις ισχύουσες προϋποθέσεις εισαγωγής, συμπεριλαμβανομένων των επιθεωρήσεων και των υγειονομικών και φυτοϋγειονομικών πιστοποιητικών που εκδίδονται από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τα οποία βεβαιώνεται η συμμόρφωση των εν λόγω εισαγωγών προς τα πρότυπα και τις απαιτήσεις εισαγωγής που ισχύουν στην Κολομβία·

- γ) το ICA και το INVIMA είναι υπεύθυνα, σύμφωνα με τις αντίστοιχες αρμοδιότητές τους, για τον συνολικό συντονισμό, επιθεώρηση και ελέγχους των συστημάτων επιθεώρησης.

3. Αρμόδιες αρχές του Περού

Οι αρμόδιες αρχές του Περού για υγειονομικά και φυτοϋγειονομικά θέματα είναι τα ακόλουθα όργανα:

- α) *Servicio Nacional de Sanidad Agraria* (που στο εξής καλείται «SENASA»)
- β) *Dirección General de Salud Ambiental* (που στο εξής καλείται «DIGESA»)
- γ) Υπουργείο Υγείας
- δ) *Instituto Tecnológico Pesquero* (που στο εξής καλείται «ITP»)
- ε) *Ministerio de Comercio Exterior y Turismo* (που στο εξής καλείται «MINCETUR»).

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 2

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΕΓΚΡΙΣΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΖΩΙΚΗΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ

1. Η αρμόδια αρχή του εισάγοντος Μέρους καταρτίζει καταλόγους με τις εγκριθείσες εγκαταστάσεις και τους δημοσιοποιεί.
2. Οι απαιτήσεις και διαδικασίες για την έγκριση είναι οι εξής:
 - α) Η εισαγωγή των υπόψη ζωικών προϊόντων από το Μέρος εξαγωγής πρέπει να έχει εγκριθεί από την αρμόδια αρχή του Μέρους εισαγωγής, η εν λόγω έγκριση περιλαμβάνει τις ισχύουσες για το υπόψη προϊόν απαιτήσεις όσον αφορά την εισαγωγή και την πιστοποίηση.
 - β) η αρμόδια αρχή του Μέρους εξαγωγής εγκρίνει τις εγκαταστάσεις που προτίθενται να εξαγάγουν και παρέχει στο μέρος εισαγωγής επαρκείς υγειονομικές εγγυήσεις ως προς το ότι οι εν λόγω εγκαταστάσεις πληρούν τις σχετικές απαιτήσεις του Μέρους εισαγωγής.
 - γ) η αρμόδια αρχή του Μέρους εισαγωγής θα πρέπει να διαθέτει την ουσιαστική εξουσία να αναστέλλει ή να αποσύρει την έγκριση εξαγωγής μιας εγκατάστασης στην περίπτωση μη συμμόρφωσης προς τις σχετικές απαιτήσεις του Μέρους εισαγωγής.

- δ) το Μέρος εισαγωγής δύναται να προβαίνει σε επαληθεύσεις σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 93 της συμφωνίας, ως μέρος της διαδικασίας έγκρισης·
- ε) οι επαληθεύσεις που αναφέρονται στην εδάφιο δ) αφορούν την δομή, την οργάνωση και τις εξουσίες της αρμόδιας αρχής που είναι υπεύθυνη για την έγκριση των εγκαταστάσεων και τις υγειονομικές εγγυήσεις που η εν λόγω αρμόδια αρχή δύναται να παράσχει αναφορικά με τη συμμόρφωση προς τις απαιτήσεις του Μέρους εισαγωγής
- στ) οι επαληθεύσεις που αναφέρονται στο εδάφιο δ) μπορεί να περιλαμβάνουν επί τόπου επιθεώρηση αντιπροσωπευτικού αριθμού εγκαταστάσεων που εμφανίζονται στον κατάλογο ή στους καταλόγους τους οποίους παρέχει το Μέρος εξαγωγής
- ζ) λαμβάνοντας υπόψη την συγκεκριμένη δομή και κατανομή αρμοδιοτήτων εντός του μέρους ΕΕ, οι επαληθεύσεις που αναφέρονται στο εδάφιο δ) που εκτελούνται στο μέρος ΕΕ δύνανται να αφορούν μεμονωμένα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
- η) βάσει των αποτελεσμάτων της επαλήθευσης που προβλέπεται στο εδάφιο δ), το Μέρος εισαγωγής δύναται να τροποποιήσει τον υπάρχοντα κατάλογο εγκαταστάσεων.

3. Η έγκριση, σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2, αρχικά περιορίζεται στις ακόλουθες κατηγορίες εγκαταστάσεων:

- α) όλες οι εγκαταστάσεις νωπού κρέατος κατοικίδιων ειδών·
- β) όλες οι εγκαταστάσεις νωπού κρέατος θηραμάτων, άγριων και εκτροφής·
- γ) όλες οι εγκαταστάσεις κρέατος πουλερικών·
- δ) όλες οι εγκαταστάσεις προϊόντων κρέατος όλων των ειδών·
- ε) όλες οι εγκαταστάσεις άλλων προϊόντων ζωικής προέλευσης για ανθρώπινη κατανάλωση (π.χ. έντερα για παρασκευή αλλαντικών, παρασκευάσματα από κρέας, κιμάς)
- στ) όλες οι εγκαταστάσεις γάλακτος και προϊόντων γάλακτος για ανθρώπινη κατανάλωση και
- ζ) οι εγκαταστάσεις μεταποίησης και τα πλοία εργοστάσια ψυγεία για προϊόντα αλιείας για ανθρώπινη κατανάλωση, συμπεριλαμβανομένων των δίθυρων μαλακίων και των οστρακοειδών·

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 3

ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗ ΤΩΝ ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΕΩΝ

Οι επαληθεύσεις δύνανται να διεξάγονται βάσει ελέγχων και/ή επιτόπου ελέγχων.

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος:

- Ο «ελεγχόμενος» είναι το μέρος που υπόκειται σε επαλήθευση.
 - Ο «ελεγκτής» είναι το μέρος που εκτελεί την επαλήθευση.
1. Γενικές αρχές της επαλήθευσης
 - α) Οι επαληθεύσεις πραγματοποιούνται σε συνεργασία μεταξύ «ελεγκτή» και «ελεγχομένου» σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος προσαρτήματος.

- β) οι επαληθεύσεις έχουν σκοπό τον έλεγχο της αποτελεσματικότητας των ελέγχων του ελεγχόμενου και όχι την απόρριψη μεμονωμένων ζώων, ομάδων ζώων, αποστολών τροφίμων, εγκαταστάσεων ή μεμονωμένων παρτίδων φυτών ή φυτικών προϊόντων. Στην περίπτωση κατά την οποία, μετά από επαλήθευση, αποκαλυφθεί η ύπαρξη σημαντικού κινδύνου για την υγεία των ζώων, των φυτών ή του ανθρώπου, ο ελεγχόμενος αναλαμβάνει άμεση διορθωτική δράση. Η διαδικασία μπορεί να περιλαμβάνει μελέτη των σχετικών κανονισμών, της μεθόδου υλοποίησης, της αξιολόγησης του τελικού αποτελέσματος, του επιπέδου συμμόρφωσης και των επακόλουθων διορθωτικών ενεργειών.
- γ) η συχνότητα των επαληθεύσεων βασίζεται στις επιδόσεις. Ένα χαμηλό επίπεδο επιδόσεων έχει ως αποτέλεσμα την αυξημένη συχνότητα των επαληθεύσεων. Μια μη ικανοποιητική επίδοση διορθώνεται από τον ελεγχόμενο κατά τρόπο που να ικανοποιεί τον ελεγκτή.
- δ) οι επαληθεύσεις, και οι αποφάσεις που βασίζονται σε αυτές, πραγματοποιούνται με τρόπο διαφανή και συνεπή.

2. Αρχές σχετικές με τον ελεγκτή

Οι ελεγκτές προετοιμάζουν σχέδιο, κατά προτίμηση, σύμφωνα με τα αναγνωρισμένα διεθνή πρότυπα, το οποίο καλύπτει τα εξής σημεία:

- α) το αντικείμενο, το βάθος και το πεδίο της επαλήθευσης.

- β) την ημερομηνία και τον τόπο της επαλήθευσης, καθώς και ένα χρονοδιάγραμμα μέχρι την έκδοση της τελικής έκθεσης·
- γ) τη γλώσσα ή τις γλώσσες διεξαγωγής της επαλήθευσης και σύνταξης της γραπτής έκθεσης·
- δ) τα στοιχεία ταυτότητας των ελεγκτών, συμπεριλαμβανομένου, στην περίπτωση ομάδας, του επικεφαλής. Είναι δυνατόν να απαιτούνται ειδικά επαγγελματικά προσόντα για τη διεξαγωγή των επαληθεύσεων που αφορούν ειδικευμένα συστήματα και προγράμματα· και
- ε) χρονοδιάγραμμα συναντήσεων με αρμόδια στελέχη και επισκέψεις σε εγκαταστάσεις ή χώρους, εφόσον χρειάζεται. Δεν χρειάζεται να αναφέρονται εκ των προτέρων τα στοιχεία των εγκαταστάσεων ή χώρων όπου πρόκειται να γίνουν οι επισκέψεις·

Με την επιφύλαξη των διατάξεων περί ελευθερίας της πληροφόρησης, ο ελεγκτής τηρεί το εμπορικό απόρρητο. Πρέπει να αποφεύγεται η σύγκρουση συμφερόντων.

3. Αρχές σχετικές με τον ελεγχόμενο

Για να διευκολυνθεί η επαλήθευση, εφαρμόζονται οι ακόλουθες αρχές στις ενέργειες που αναλαμβάνονται από τον ελεγχόμενο:

- α) Ο ελεγχόμενος συνεργάζεται πλήρως με τον ελεγκτή και ορίζει το σχετικό αρμόδιο προσωπικό. Η συνεργασία αυτή μπορεί να περιλαμβάνει, παραδείγματος χάριν :
 - i) πρόσβαση σε όλους τους σχετικούς κανονισμούς και πρότυπα·
 - ii) πρόσβαση σε προγράμματα συμμόρφωσης και στα κατάλληλα αρχεία και έγγραφα·
 - iii) πρόσβαση σε εκθέσεις ελέγχου και επιθεώρησης·
 - iv) πρόσβαση σε έγγραφα τεκμηρίωσης που αφορούν διορθωτικές δράσεις και κυρώσεις και
 - v) διευκόλυνση της εισόδου στις εγκαταστάσεις.
- β) Ο ελεγχόμενος διαθέτει τεκμηριωμένο πρόγραμμα για να αποδεικνύει στον ελεγκτή ότι τηρεί τα πρότυπα με τρόπο σταθερό και ενιαίο.

4. Διαδικασίες

α) Εναρκτήρια συνεδρίαση

Διοργανώνεται εναρκτήρια συνεδρίαση από τους αντιπροσώπους των δύο μερών. Στη συνεδρίαση αυτή, ο ελεγκτής έχει την ευθύνη για την επανεξέταση του σχεδίου επαλήθευσης και την επιβεβαίωση ότι υπάρχουν διαθέσιμοι επαρκείς πόροι, αποδεικτικά έγγραφα και κάθε άλλο αναγκαίο μέσο, για τη διεξαγωγή της επαλήθευσης.

β) Επισκόπηση εγγράφων

Η επισκόπηση εγγράφων δύναται να συνίσταται σε εξέταση των εγγράφων και αρχείων που αναφέρονται στην εδάφιο 3 α), τις δομές και τις αρμοδιότητες του ελεγχόμενου, και κάθε συναφή αλλαγή που αφορά τα συστήματα επιθεώρησης και πιστοποίησης από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας ή από την προηγούμενη επαλήθευση, με έμφαση στην εφαρμογή των στοιχείων του συστήματος επιθεώρησης και πιστοποίησης για ζώα, ζωικά προϊόντα, φυτά ή φυτικά προϊόντα που παρουσιάζουν ενδιαφέρον. Το μέτρο αυτό μπορεί να περιλαμβάνει εξέταση των σχετικών μητρώων και εγγράφων επιθεώρησης και πιστοποίησης.

γ) Επιτόπιοι έλεγχοι

- i) για να αποφασισθεί κατά πόσον θα εκτελεσθεί μια επιτόπου επιθεώρηση, εξετάζεται ο κίνδυνος που παρουσιάζει το υπόψη ζώο, φυτό ή ζωικό ή φυτικό προϊόν, η λαμβάνοντας υπόψη παράγοντες, όπως το ιστορικό συμμόρφωσης του υπόψη κλάδου ή του μέρους εξαγωγής προς τις απαιτήσεις, ο όγκος του παραγόμενου και εισαγόμενου ή εξαγόμενου προϊόντος, αλλαγές στην υποδομή και τα εγχώρια συστήματα επιθεώρησης και πιστοποίησης·
- ii) οι επιτόπιοι έλεγχοι είναι δυνατόν να συνεπάγονται την πραγματοποίηση επισκέψεων σε εγκαταστάσεις παραγωγής και μεταποίησης, σε χώρους χειρισμού ή αποθήκευσης τροφίμων και τον έλεγχο εργαστηρίων για να ελεγχθεί η συμμόρφωση προς τις πληροφορίες που περιέχονται στο υλικό τεκμηρίωσης που αναφέρεται στην εδάφιο β).

δ) Επαλήθευση συνέχειας

Στην περίπτωση που διεξάγεται επαλήθευση συνέχειας για να επαληθευθεί κατά πόσον διορθώθηκαν οι ελλείψεις, μπορεί να αρκεί να εξετασθούν μόνο τα σημεία αυτά για τα οποία διαπιστώθηκε ότι απαιτείτο διόρθωση.

5. Έγγραφα εργασίας

Τα έντυπα για την αναφορά των αποτελεσμάτων και συμπερασμάτων του ελέγχου τυποποιούνται όσο το δυνατόν περισσότερο, ώστε η επαλήθευση να γίνεται με τρόπο περισσότερο ενιαίο, διαφανή και αποτελεσματικό. Στα έγγραφα εργασίας δύνανται να περιλαμβάνονται αναλυτικοί κατάλογοι ελέγχου των προς αξιολόγηση στοιχείων. Αυτοί οι κατάλογοι ελέγχου μπορούν να περιλαμβάνουν:

- α) νομοθεσία·
- β) δομή και ενέργειες των υπηρεσιών επιθεώρησης και πιστοποίησης·
- γ) λεπτομέρειες για τις εγκαταστάσεις και διαδικασίες εργασίας, υγειονομικές στατιστικές, σχέδια και αποτελέσματα δειγματοληψίας·
- δ) ενέργειες και διαδικασίες συμμόρφωσης·
- ε) διαδικασίες υποβολής αναφορών και καταγγελιών·, και
- (στ) προγράμματα κατάρτισης.

6. Συνεδρίαση λήξης εργασιών

Μια συνεδρίαση λήξης εργασιών πραγματοποιείται μεταξύ αντιπροσώπων των μερών, συμπεριλαμβανομένων, εφόσον χρειάζεται, των υπαλλήλων που είναι αρμόδιοι για τα εθνικά προγράμματα επιθεώρησης και πιστοποίησης. Στη συνεδρίαση αυτή, ο ελεγκτής παρουσιάζει τα αποτελέσματα του ελέγχου. Οι πληροφορίες πρέπει να παρουσιάζονται με τρόπο σαφή και συνεκτικό ώστε να είναι σαφώς κατανοητά τα αποτελέσματα του ελέγχου. Ο ελεγχόμενος συντάσσει σχέδιο δράσης για τη διόρθωση των ελλείψεων που παρατηρήθηκαν, θέτοντας κατά προτίμηση χρονικές προθεσμίες για την ολοκλήρωσή του.

7. Έκθεση

Το σχέδιο έκθεσης επαλήθευσης διαβιβάζεται στον ελεγχόμενο εντός 45 εργάσιμων ημερών από την συνεδρίαση λήξης που αναφέρεται στην παράγραφο 6. Ο ελεγχόμενος οφείλει εντός 30 εργάσιμων ημερών να διατυπώσει τις παρατηρήσεις του επί του σχεδίου έκθεσης. Οι παρατηρήσεις του ελεγχόμενου επισυνάπτονται και, εφόσον χρειάζεται, συμπεριλαμβάνονται στην τελική έκθεση. Ωστόσο, στην περίπτωση που κατά τη διάρκεια της επαλήθευσης εντοπίστηκε σημαντικός κίνδυνος για τη δημόσια, ζωική ή φυτική υγεία, ο ελεγχόμενος ενημερώνεται το ταχύτερο δυνατόν, και σε κάθε περίπτωση, εντός 10 εργάσιμων ημερών μετά το τέλος της επαλήθευσης.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 4

ΣΗΜΕΙΑ ΕΠΑΦΗΣ ΚΑΙ ΙΣΤΟΤΟΠΟΙ

A. Σημεία επαφής

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

Ταχυδρομική διεύθυνση: Rue de la Loi 200 - B-1049 Brussels - Βέλγιο

Τηλ. + 322 2963314

Φαξ: +322 2964286

Για την Κολομβία

Instituto Colombiano Agropecuario (ICA)

Ταχυδρομική διεύθυνση: Calle 37 # αριθ. 8-43 Edificio Colgas, Bogotá, D.C. – Colombia

Τηλ. +57 1 3203654

Φαξ: +57 1 2324695

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: subgerencia.pecuaria@ica.gov.co

Instituto Nacional de Vigilancia de Medicamentos y Alimentos (INVIMA)

Postal Address: Carrera 68D N° 17 – 11/21, Bogotá, D.C. - Colombia

Tel. +57 1 2988700

E-mail: invimagr@invima.gov.co

Ministerio de Comercio, Industria y Turismo

Postal Address: Calle 28 N° 13 A - 15, piso 3° - Bogotá, D.C. – Colombia

Tel. +57 1 6064775

Για το Περού

SENASA

Ταχυδρομική διεύθυνση: Avenida la Molina N° 1915-Lima 12 – La Molina – Lima - Perú

Τηλ. +511 3133300

Φαξ: +511 3401486

DIGEMID

Ταχυδρομική διεύθυνση: Las Amapolas N° 350 Urbanización San Eugenio – Lince – Lima – Perú

Τηλ: 511 4428335 4210146 4210258

Φαξ: +511 4226404

ITP

Ταχυδρομική διεύθυνση: Carretera a Ventanilla Km. 5.2 - Callao – Perú

Τηλ. +511 5770116 5770118

Φαξ: +511 5770908

MINCETUR

Ταχυδρομική διεύθυνση: Calle Uno Oeste N° 050, Urbanización Córpac, San Isidro, Lima – Perú

Τηλ. +511 5136100, εσωτ. 8020, 8021

Φαξ: +511 5136100, εσωτ. 8002

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: webmaster@mincetur.gob.pe

B. Δωρεάν ιστότοποι

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση

http://europa.eu.int/comm/dgs/health_consumer/index_en.htm

Για την Κολομβία

www.ica.gov.co

www.invima.gov.co

www.mincomercio.gov.co

Για το Περού

www.senasa.gob.pe

www.digesa.minsa.gob.pe

www.itp.org.pe

www.mincetur.gob.pe